



2023 年 8 月第 1 週 高校生ニュース教材 単語テスト

音声を聴いて、次の単語（熟語）を書きとって下さい。また、その意味を日本語で書いて下さい。

	words/phrases	meaning
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		

・・・・・・・・・・・・・・・・・・切り取り・・・・・・・・・・・・・・・・

模範解答

- | | | |
|---------------------|----------------------|--|
| 1) broadcaster | 放送局 | ※動詞 broadcast-broadcast-broadcast (放送する) |
| 2) prove | 証明する | |
| 3) responsibility | 責任 | |
| 4) be reluctant to～ | ～するのに気が進まない・～するのを嫌がる | |
| 5) gain | 手に入れる | |
| 6) threaten | 脅す・脅迫する | |
| 7) disappointing | 残念な・がっかりさせるような | |
| 8) ideal | 理想的な | |
| 9) invest in ～ | ～に投資する | |
| 10) deserve ～ | ～の価値がある・～に値する | |
| 11) criticize | 批判する | |
| 12) focus on ～ | ～を重視する | |

Women's World Cup avoids TV blackout in Japan and Europe 2023 年 8 月第 1 週

1 On July 13th, just a week before the first match kicked off, FIFA reached an agreement with Japan's public broadcaster NHK, which will broadcast all of Japan's matches at the 2023 FIFA Women's World Cup live on television.

2 "If many people watch the games, it will be a great motivation for the players," commented Kozo Tashima(田嶋幸三), President of JFA(the Japan Football Association). Saki Kumagai, captain of Nadeshiko Japan, expressed her strong determination, "We will prove that we can compete on the world stage for the future of women's football, and we will play with responsibility and pride as a member of the national team."

3 Japan is the last major country where a broadcast deal was finalized. Only four countries have won the Women's World Cup: the US(four times), Germany (twice), Norway (once), and Japan (once). Japan won the title in 2011 after beating the U.S. in the final, and reached the final in 2015. Then, why are Japanese broadcasters reluctant to pay for TV broadcast rights?

4 Many people wondered, ①“Is it because Japan doesn't have money?” ②“Or people aren't interested in women's soccer?” ③“Or, fundamentally, women have a lower status than men in Japan?”

5 But actually, European broadcasters were also reluctant to pay for TV rights, offering only 1% of the fees they paid for the men's Qatar World Cup. FIFA reached an agreement with broadcasters in Britain, Spain, France, Germany and Italy finally in mid-June.

avoid 免れる・避ける blackout 放送しないこと・報道規制 reach an agreement 同意に達する live(副詞) 生放送で express 表現する determination 決意 compete 競争する・参加する deal 契約 finalize 決着を付ける reach the final 決勝戦に進出する fundamentally 根本的に status 地位 offer 申し出る fee 手数料・料金 ◆このニュースで覚えた単語()

Q1 When did FIFA reach an agreement with NHK?

Q2 NHK が FIFA 女子 W 杯を放送することが決まって、JFA 会長の田嶋氏は何とコメントしましたか。

Q3 熊谷紗希キャプテンは、どんな決意を述べましたか。2 点答えましょう。

Q4 Which countries have won the Women's World Cup so far?

Q5 After Nadeshiko Japan won the title in 2011, they received the People's Honor Award. Why?

Q6 下線①、②、③の質問に対して、あなたの考えを英語で述べましょう。(※正解はありません)

Q7 ヨーロッパ諸国は女子 W 杯の放送権のため、男子 W 杯と比較して、どのくらいの金額を出しましたか。

How FIFA's sales of Women's World Cup TV rights went wrong

6 The financial success of the 2019 Women's World Cup in France, with its surging TV ratings around the world, awakened FIFA to ④the idea that the event could generate more money. So, FIFA launched independent broadcast sales for the first time. (* Since FIFA began hosting women's World Cups in 1991, it had always sold broadcast rights in a bundle with the men's tournament. It was giving away the women's game as a free extra or a perk.)

7 But FIFA's attempt failed. European broadcasters offered only \$1-10 million, compared to \$100-200 million for the Men's World Cup. FIFA President Gianni Infantino declared the bids "unacceptable."

8 On May 2nd, Infantino threatened not to show the Women's World Cup in ⑤five European countries. He said the offers from broadcasters were "disappointing," and described them as a "slap in the face for all great players and all women worldwide." The president said it was the "moral and legal obligation" of football's world governing body "not to undersell" the tournament.

9 Certainly, this year's Women's World Cup is far from an ideal time zone for European broadcasters. Daytime games in Australia and New Zealand play in the early hours of the morning in Europe. But Infantino said ⑥that was not an excuse. "Public broadcasters have a duty to promote and invest in women's sport. Women deserve it!" he said.

10 Infantino has said that equal prize money between the men's and women's tournaments by 2027 is FIFA's goal. But he has not been committal and calls ⑦it an "ambition".

financial 財政上の surge 急増する・沸き立つ TV rating 視聴率 awaken 呼び起こす generate 生み出す
launch=start previously 以前は in a bundle with~:~とセットで free extra 無料の付録 perk 特典
attempt 試み declare 宣言する bid 入札価格・付け値 unacceptable 受け入れられない slap in the face
顔への平手打ち、侮辱 moral 道徳的な legal 法的な obligation 義務 governing body 運営組織 undersell
安売りする excuse 言い訳・弁解 promote 促進する prize money 賞金 not committal 態度をはっきりさせない・曖昧な ambition 野心・願望 ◆覚えた単語()

Q8 下線④の考えを FIFA が持ったきっかけを、日本語で説明しましょう。

Q9 今回の女子 W 杯の放送権の売り方は、これまでとどのような点で違っていますか。説明しましょう。

Q10 How much money did European broadcasters offer for ...

(1) this year's Women's World Cup?

(2) the Men's World Cup?

Q11 下線⑤が指す国々を、5 段落から抜き出しましょう。

Q12 FIFA 会長インファンティノ氏は、ヨーロッパ諸国に、どのような脅しをしましたか。

Q13 インファンティノ氏は、ヨーロッパ諸国の申し出た価格について、どのように非難しましたか。

Q14 下線⑥とありますが、ヨーロッパ諸国の放送局は、どのような弁解(excuse)をしたのですか。

Q15 According to Infantino, what kind of duty does public broadcasters have?

Q16 下線⑦が指し示すことを、同じ段落から抜き出しましょう。

Japan's support for women's soccer still lags behind other countries

[10] Meanwhile, the head of Japan's professional women's soccer league criticized mass media for portraying female soccer players as “cute” during a press conference on July 13th.

[11] Haruna Takata, who also serves as the vice president of the Japan Football Association, said, “Here in Japan, the tendency is particularly strong to focus on the visual appeal and cuteness of female athletes,” she said. Takata noted that ⑦despite Japan's victory against the United States in the 2011 Women's World Cup, support for women's sports in the country still lags behind other nations.

[12] Japan won Women's World Cup in 2011. Nadeshiko lifted the nation's spirits after the deadly earthquake-tsunami in the year, and the players became overnight stars. But they have fallen behind since then, and Nadeshiko is ranked 11th now. ⑧()or not Japan will repeat their 2011 success. Takata said she believes it's still important to raise the value of women's football. “I believe that if we can pave the way and become inspirations for young women, we can definitely have an impact on other women's sports,” she said.

lag behind～:～に遅れを取る meanwhile 一方 portray 描く press conference 記者会見 serve as ～: ～を務める vice president 副会長 tendency 傾向 visual appeal 見た目の魅力 note 注意・言及する
lift the spirits 精神を高揚させる pave the way 道を切り開く definitely 必ず ◆()

Q17 高田春奈氏は、日本のマスメディアの何を批判しましたか。11 段落から抜き出しましょう。

Q18 高田春奈氏は「日本女子サッカーリーグ代表理事」の他に、どのような役職を務めていますか。

Q19 下線⑦を、節で書き換えましょう。 ※空欄アには接続詞を、空欄イには動詞を入れましょう。
= (ア) Japan (イ) against the United States

Q20 下線⑧が「日本が 2011 年の成功を繰り返そうと、そうでなかろうと」の意味になるように、空欄に適切な接続詞を入れましょう。

Q21 高田氏は、今後の女子サッカーについて、どのような豊富を述べましたか。

Q22 Do you think women's sports will continue to grow in popularity in the world? Why do you think so?

◆次の文を3回ずつ読んで、暗唱しましょう。

1. Why are Japanese broadcasters reluctant to pay for TV broadcast rights?
 2. “Public broadcasters have a duty to promote and invest in women's sport. Women deserve it!”
FIFA President Infantino said.
 3. Haruna Takata said, “Here in Japan, the tendency is particularly strong to focus on the visual appeal and cuteness of female athletes.”
 4. Despite Japan's victory against the US in the 2011 Women's World Cup, support for women's sports in the country still lags behind other nations.
-

(和訳)

1. なぜ日本の放送局は、テレビの放送権のためにお金を払うのを嫌がるのでしょうか？
2. 「公共の放送局には、女子スポーツを宣伝し投資をする義務があります。女性たちには、その価値があります！」FIFAのインファンティノ会長は言った。
3. 高田春奈（日本サッカー協会 副会長）は言った。「ここ日本では、女性アスリートたちの外見の魅力や可愛さを重視する傾向が、特に強いのです」
4. 日本は2011年女子ワールドカップでアメリカに勝利したにもかかわらず、この国での女子スポーツへの応援は、他国に比べてまだ遅れている。